

Milada Rigasová

Průvodce expozicí botaniky v zámecké zahradě v Mikulově

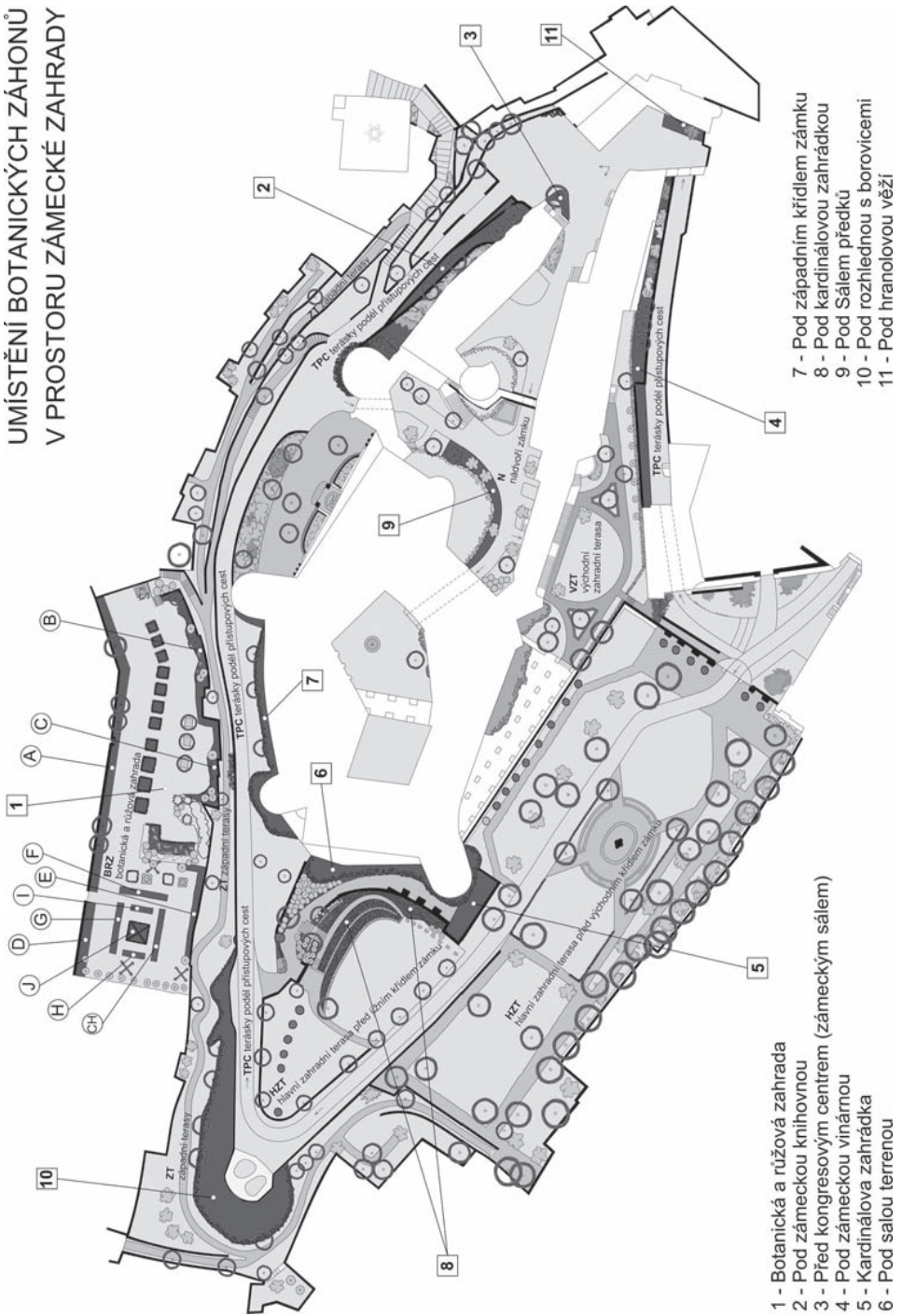
V roce 2000 byla v areálu zámecké zahrady v Mikulově založena stálá expozice botaniky, která obohatila prohlídkovou trasu mikulovským zámekem o další tematický okruh. Představuje rostliny skalní vápencové stepi a stepních květnatých trávníků biogeografické oblasti Panonské provincie na jižní Moravě jako fenomén okolní přírody. Základem botanické expozice jsou záhony, v nichž jsou vysazeny typické, většinou zákonem chráněné byliny a dřeviny, jejichž přirozený výskyt je ve volné krajině již značně omezen, často jen na okolní přírodní rezervace. Pozoruhodnými botanickými záhony jsou vápencové skály s původní květenou, které jsou roztroušeny po obvodu zámku jako pozůstatek skalního masivu, na němž zámek stojí. Součástí přírodní expozice botaniky v zámecké zahradě jsou také nepůvodní cizokrajné teplomilné byliny, keře a stromy a jejich kultivary, které se k nám rozšířily většinou přes jižní Evropu. Zasluhou zdejších mimořádně příznivých přírodních podmínek se jim v prostředí zámecké zahrady daří přirozeně přezimovat. Původní i cizokrajné byliny, keře, stromy a jejich kultivary jsou základní složkou celkové kompoziční úpravy zámecké zahrady. Nacházejí se tedy nejen v botanické a růžové zahradě a hlavní zahradní terase před jižním a východním křídlem zámku, ale také na nádvořích, východní zahradní terase a úzkých zahradních teráskách lemujících přístupové cesty na zámek.

Cílem tohoto příspěvku je podat přehled o botanické skladbě zdejší zámecké zahrady a poskytnout návštěvníkům víceméně úplný seznam jednotlivých druhů rostlin včetně jejich umístění v záhonech, a zhodnotit tak využití botanické expozice jak pro turisty, tak i žáky a studenty okolních škol. Tato pomůcka pro snadnější orientaci při vyhledávání a poznávání jednotlivých druhů bylin a dřevin bude současně zpracována formou informačních panelů umístěných v botanické a růžové zahradě a při vstupech do zámeckého areálu.



Botanická a růžová zahrada s vazbou na krajinu (foto Milada Rigasová)

UMÍSTĚNÍ BOTANICKÝCH ZÁHONŮ
V PROSTORU ZÁMEČKÉ ZAHRADY



- 1 - Botanická a růžová zahrada
- 2 - Pod zámekovou knihovnou
- 3 - Před kongresovým centrem (zámekovým sálem)
- 4 - Pod zámekovou vinnou
- 5 - Kardinálůva zahrádka
- 6 - Pod salou terencou

- 7 - Pod západním křídlem zámku
- 8 - Pod kardinálůvou zahrádkou
- 9 - Pod Sálelem předků
- 10 - Pod rozhlednou s borovicemi
- 11 - Pod hranolovou věží



Zámek a jeho zahrada na terasách (foto Petr Macháček)

Vysvětlivky k tabulkám:

Umístění

HZT - hlavní zahradní terasa před jižním a východním křídlem zámku

TPC - terásy podél přístupových cest

N - nádvoří zámku

BRZ - botanická a růžová zahrada

VZT - východní zahradní terasa

ZT - západní terasy

Stupeň ochrany rostlin

§ - ohrožený

§§ - silně ohrožený

§§§ - kriticky ohrožený

Původní dřeviny a byliny		Označení záhonu nebo umístění v zahradě	Stupeň ochrany
Latinský název	Český název		
<i>Acosta rhenana</i>	čekanice porýnská	9	
<i>Adonathe vernalis</i>	hlaváček jarní	1 F, 8	§
<i>Achillea collina</i>	řebříček chlumní	9	
<i>Achillea millefolium</i>	řebříček obecný	2, 6, 7,	
<i>Achillea pannonica</i>	řebříček panonský	1 B, 8	
<i>Allium flavum</i>	česnek žlutý	7	
<i>Allium senescens</i>	česnek chlumní	7	
<i>Allysum montanum</i>	tařinka chlumní	9, 10, 8	
<i>Alyssum alyssoides</i>	tařinka kališní	9, 10,	
<i>Amygdalus nana</i>	mandloň nízká	1 E, 7, 1 A, B	§§§
<i>Amygdalus communis</i>	mandloň obecná	VZT	
<i>Anemone ranunculoides</i>	sasanka pryskyřníkovitá	1 A B	
<i>Anemone sylvestris</i>	sasanka hajní	1 A, 2, 7	§
<i>Anthericum ramosum</i>	bělozářka větvitá	1 A, 7,	
<i>Anthyllis vulneraria</i>	úročník bolhoj	1 CH, 8	
<i>Antirrhinum majus</i>	hledík větší	1 B, 9	
<i>Arabis caucasica</i>	huseník kavkazský	6,	
<i>Arabis hirsuta</i>	huseník chlupatý	6, 10	
<i>Arenaria grandiflora</i>	písečnice velkokvětá	1 B	
<i>Artemisia campestris</i>	pelyněk ladní	1 B	
<i>Asparagus officinalis</i>	asparát obecný	1 A	
<i>Aster amellus</i>	hvězdnice chlumní	1 A, J	§
<i>Aster linosyris</i>	zlatovlásek obecný	1 A, B, J, 2, 5, 8	§
<i>Astragalus austriacus</i>	kozinec rakouský	1 G	§§
<i>Astragalus onobrychis</i>	kozinec vičencolistý	1 G	§
<i>Aurinia saxatilis</i>	tařice skalní	1 B, 9, 10	§
<i>Ballota nigra</i>	měrnice černá	8, 6	
<i>Berteroa incana</i>	šedivka obecná	2,	
<i>Betonica officinalis</i>	bukvice lékařská	1 B	
<i>Botriochloa ischaemum</i>	vousatka prstnatá	6, 8	
<i>Briza media</i>	třeslice prostřední	6,8	
<i>Bupleurum falcatum</i>	prorostlík srpovitý	1 B	
<i>Calamintha acinos</i>	klinopád rolní	2, 6, 8	
<i>Calamintha clinopodium</i>	klinopád obecný	2, 8	
<i>Campanula bononiensis</i>	zvonek boloňský	2, 6, 8	§
<i>Campanula glomerata</i>	zvonek klubkatý	1 B, 2, 4, 6, 8	
<i>Campanula persicifolia</i>	zvonek broskvoňolistý	2, 6, 8	
<i>Campanula rapunculoides</i>	zvonek výběžkatý	1 A	

<i>Campanula sibirica</i>	zvonek sibiřský	2	§
<i>Cardus butane</i> subsp. <i>nutans</i>	bodlák nicí pravý	1 B, 2	
<i>Carlina intermedia</i>	pupava prostřední	1 E	
<i>Centaurea triumfetti</i>	chrpa chlumní	1 E, 2, 6, 8	§
<i>Cerasus mahaleb</i>	mahalebka obecná	4	
<i>Cirsium pannonicum</i>	pcháč panonský	1 F, 8	
<i>Colutea arborescens</i>	žanovec měchýřník	2	
<i>Colymbada scabiosa</i>	čekánek obecný	1 E, 2, 4	
<i>Convallaria majalis</i>	konvalinka vonná	1C	
<i>Cornus mas</i>	dřín obecný	1 D	§
<i>Coronilla varia</i>	čičorka pestrá	4	
<i>Cota austriaca</i>	marunek rakouský	2, 6, 8	
<i>Dianthus pontederae</i>	hvozdík drobnokvětý	1 F, 2, 4	
<i>Dictamnus albus</i>	třemdava bílá	1 A, 1 F, 2, 3, 4, 6, 8	§
<i>Dorycnium germanicum</i>	bílojetel německý	1 G, 2	
<i>Echium vulgare</i>	hadinec obecný	2, 6, 7	
<i>Eryngium campestre</i>	máčka ladní	1 C	
<i>Erysimum diffusum</i>	trýzel šedavý	1 B	
<i>Eunymus europaeus</i>	brslen evropský	10	
<i>Eunymus verrucosa</i>	brslen bradavičný	10	
<i>Falcaria vulgaris</i>	srpek obecný	1 B	
<i>Festuca rupicola</i>	kostřava žlábkatá	1 A	
<i>Festuca valesiaca</i>	kostřava walská	1 A	
<i>Ficaria verna</i>	orsej jarní	1 A, B	
<i>Fragaria viridis</i>	jahoda obecná	1 A	
<i>Fraxinus excelsior</i>	jasan ztepilý	10	
<i>Fumana procumbens</i>	devaterka rozprostřená	1C	§§
<i>Galanthus nivalis</i>	sněženka předjarní	1 B, C	§
<i>Galium glaucum</i>	svízel šedý	1 B, 2, 6, 8	
<i>Genista tinctoria</i>	kručinka barvířská	1 A, 2	
<i>Geranium sanguineum</i>	kakost krvavý	1 B, 2, 9	
<i>Glechoma hederacea</i>	popenec obecný	1 F, 8	
<i>Globularia punctata</i>	koulenka vyšší	9	§
<i>Hedera helix</i>	břečtan popínavý	8	
<i>Helianthemum ovatum</i>	devaterka vejčitá	1 B, 8	
<i>Hieracium murorum</i>	jestřábník zední	2, 4	
<i>Hieracium pilosella</i>	chlupáček zední	1 B	
<i>Hippophae rhamnoides</i>	rakytník řešetlákový	HZT	
<i>Hylotelephium maximum</i>	rozchodníkovec velký	4, 7, 9	
<i>Hypericum perforatum</i>	třezalka tečkovaná	2, 6, 8	
<i>Hyssopus officinalis</i>	yzop lékařský	6	

<i>Chamaecytisus albus</i>	čilimník bílý	1 H	§§§
<i>Chamaecytisus austriacus</i>	čilimník rakouský	1 H	
<i>Inula ensifolia</i>	oman mečolistý	1 G, 7, 9	
<i>Inula hirta</i>	oman srstnatý	1 G, 7, 9	
<i>Inula salicifolia</i>	oman vrboolistý	1 G, 7	
<i>Iris graminea</i>	kosatec trávovitý	6	§§
<i>Iris humilis</i>	kosatec skalní	1 E	§§§
<i>Iris pumila</i>	kosatec nízký	1 B, 1 F	§§
<i>Iris variegata</i>	kosatec pestrý	1 B, 1 E	§§
<i>Jacea pannonica</i>	chrpa panonská	2, 4	
<i>Jovibarba sobolifera</i>	netřesk výběžkatý	1 B, 7	
<i>Jurinea mollis</i>	sinokvět měkký	1 G, 2, 6	§§
<i>Knautia arvensis</i>	chrastavec rolní	1 G	
<i>Lathyrus latifolius</i>	hrachor široolistý	1 G	
<i>Lathyrus tuberosus</i>	hrachor hlíznatý	8	
<i>Lembotropis nigricans</i>	čilimníkovec černající	1 H, 2, 3, 4	
<i>Leontodon hispidus</i>	máchelka srstnatá	1 E	
<i>Leopoldia comosa</i>	modravec chocholatý	1 CH	
<i>Leopoldia tenuiflora</i>	modravec tenkokvětý	3	§
<i>Lepidium campestre</i>	řeřicha ladní	1 B	
<i>Leucanthemum vulgare</i>	kopretina bílá	1 B	
<i>Linaria genistifolia</i>	Inice kručinkolistá	1 B	
<i>Linaria vulgaris</i>	Inice obecná (květel)	1 B	
<i>Linum flavum</i>	len žlutý	1 B	§
<i>Linum hirsutum</i>	len srstnatý	1 F, 2, 6	§§§
<i>Linum tenuifolium</i>	len tenkolistý	1 B, 8	§
<i>Lithospermum purpureoeruleum</i>	kamejka modronachová	6	
<i>Lotus borbasii</i>	štírovník stepní	10	
<i>Lotus corniculatus</i> subsp. <i>corniculatus</i>	štírovník růžkatý pravý	8	
<i>Medicago falcata</i>	tolice pravá	2, 4	
<i>Melandrium pratense</i>	knotovka luční	2	
<i>Melica transsilvanica</i>	strdivka sedmihradská	1 A B, 2, 3, 4, 5, 6, 7	
<i>Melilotus officinalis</i>	komonice lékařská	2	
<i>Mentha longifolia</i> ,	máta dlouholistá	5	
<i>Minuartia setacea</i> subsp. <i>setacea</i>	kuřička brvitá pravá	8	
<i>Onobrychis arenaria</i>	vičenec písečný	1 G	
<i>Ononis spinosa</i>	jehlice trnitá	2	
<i>Origanum vulgare</i>	dobromysl obecná	1 H	

<i>Orobanchе alsatica</i>	záraza alsacká	4	
<i>Orobanchе elatior</i>	záraza vyšší	6	
<i>Orthantha lutea</i>	záhořanka žlutá	2	
<i>Oxytropis pilosa</i> subsp. <i>pilosa</i>	vlnice chlupatá pravá	1 G, 8	
<i>Peucedanum cervaria</i>	smlodník kmínolistý	1 B, 2	§
<i>Picris hieracioides</i>	hořčík jestřábníkovitý	1 A, 8	
<i>Pilosella bauhiniі agg.</i>	chlupáček Bauhinův	8	
<i>Pinus nigra</i> var. <i>austriaca</i>	borovice černá rakouská		
<i>Polygonatum multiflorum</i>	kokořík mnohokvětý	1 B	
<i>Potentilla anserina</i>	mochna husí „stříbrník“	1 F	
<i>Potentilla colina</i>	mochna chlumní	1 A	§
<i>Potentilla recta</i>	mochna přímá	8	
<i>Primula veris</i>	prvosenka jarní	2, 6	§
<i>Prunella grandiflora</i>	černoohlávek velkokvětý	1 G, HZT	
<i>Pulsatilla pratensis</i> subsp. <i>bohemica</i>	koniklec luční český	1 F	§§
<i>Pulsatilla grandis</i>	koniklec velkokvětý	1 F	§§
<i>Pyrethrum corymbosum</i>	řimbaba chocholičnatá	1 H, 2, 7	
<i>Ranunculus polyanthemos</i>	pryskyřník mnohokvětý	6, 8	
<i>Reseda lutea</i>	rýt žlutý	6, 8	
<i>Rosa galica</i>	růže galská	1 I	
<i>Rosa pimpinelifolia</i>	růže trnitá	1 E	
<i>Rosa hugonis</i>	růže Hugova	BRZ, TPC	
<i>Salvia aethiopsis</i>	šalvěj vlnatá	6, 8	§§§
<i>Salvia nemorosa</i>	šalvěj hajní	1 G	
<i>Salvia pratensis</i>	šalvěj luční	4	
<i>Sanquisorba minor</i>	krvavec toten	8	
<i>Scabiosa canescens</i>	hlaváč vonný	2	
<i>Scabiosa ochroleuca</i>	hlaváč bleďožlutý	2	
<i>Scorzonera austriaca</i>	hadí mord rakouský	2	
<i>Scorzonera hispanica</i>	hadí mord španělský	1 F	
<i>Sedum acre</i>	rozchodník žlutý	4	
<i>Sedum album</i>	rozchodník bílý	1 B, 4, 6	
<i>Senecio erucifolius</i>	starček roketolistý	1 B, E	§§
<i>Senecio jacobaea</i>	starček přímětník	1 B, E, 8	
<i>Seseli hippomarathrum</i>	sesel fenyklový	10	§§
<i>Seseli varium</i>	sesel pestrý	10	§§
<i>Sesleria albicans</i>	pěchava vápnomilná	8	
<i>Silene oties</i>	silenska ušnice	1 H, 3	

<i>Silene vulgaris</i>	silenka nadmutá	1 CH	
<i>Sorbus domestica</i>	oskeruše domácí	10, ZT	
<i>Sorbus torminalis</i>	břek obecný	8, HZT	
<i>Stachys recta</i>	čistec přímý	6	
<i>Stipa capillata</i>	kavyl vláskovitý	1 H	
<i>Stipa joannis</i>	kavyl Ivanův	1 H	§
<i>Stipa pulcherrima</i>	kavyl sličný	1 H	§§
<i>Tanacetum vulgare</i>	vratič obecný	1 E	
<i>Taxus baccata</i>	tis červený	10	§
<i>Teucrium chamaedrys</i>	ožanka kalamandra	1 A, 9	
<i>Teucrium montanum</i>	ožanka horská	10	§§
<i>Thesium linophyllum</i>	Iněnka Inolistá	8	
<i>Thymus glabrescens</i>	mateřídouška časná	1 F, 4	
<i>Thymus kosteleckyianus</i>	mateřídouška panonská	1 F, 6, 7	
<i>Thymus praecox</i>	mateřídouška časná	5	
<i>Thymus vulgaris</i>	tymián obecný	4	
<i>Tilia cordata</i>	lípa srdčitá	HZT, TPC	
<i>Tilia euchlora</i>	lípa zelená	HZT	
<i>Tithymalus waldsteinitii</i>	pryšec prutnatý	1 B, 2, 8	
<i>Tithymalus polychromus</i>	pryšec mnohobarvý	1 B, 2, 4, 8	
<i>Tragopogon orientalis</i>	kozí brada východní	2, 6	
<i>Trifolium alpestre</i>	jetel podhorní	1 G, 2	
<i>Trifolium montana</i>	jetel horský	1 G, 2	
<i>Trifolium rubens</i>	jetel válcovitý	1 G, 2	
<i>Trifolium ochroleucum</i>	jetel bledožlutý	2	
<i>Tromsdorfia maculata</i>	náholník plamatý	1 A, H, 7	
<i>Ulmus minor</i> var. <i>suberosa</i>	jilm ladní korkový	1 B	
<i>Verbascum austriacum</i>	divizna rakouská	1 A, 1 B, 1 C	
<i>Verbascum phlomoides</i>	divizna obecná	1 B, 7, 8	
<i>Verbascum phoeniceum</i>	divizna brunátná	1 B, 9	§
<i>Veronica chamaedrys</i> subsp. <i>vindobonensis</i>	rozrazil rezekvítek vídeňský	1 A, D	
<i>Veronica prostata</i>	rozrazil rozprostřený	1 A	
<i>Veronica teucrium</i>	rozrazil ožankovitý	1 A	
<i>Viburnum lantana</i>	kalina tušalaj	1 A	
<i>Vicia cassubica</i>	vikev kašubská	1 B	
<i>Vinca minor</i>	brčál barvínek	9	
<i>Viola canina</i> subsp. <i>canina</i>	violka psí pravá	6, 10	
<i>Viola hirta</i>	violka srstnatá	1 C, 2, 6	

Okrasné dřeviny a zahradní kultivary		Původ	Umístění v parku
Latinský název	Český název		
<i>Acer platanoides</i> var. <i>variegata</i>	javor mléč pestrýbarvý	domácí druh	4, TPC
<i>Acer pseudoplatanus</i>	javor horský	domácí druh	N
<i>Acer tataricum</i>	babyka obecná	domácí druh	TPC
<i>Aesculus carnea</i>	jírovec pleťový	Severní Amerika	N
<i>Aesculus hippocastanum</i>	jírovec maďal	jižní Evropa	TPC
<i>Amorpha fruticosa</i>	netvařec křovitý	Severní Amerika	HZT
<i>Amygdalus communis</i>	mandloň obecná	Malá Asie, Středozeří	VZT
<i>Budleya alternifolia</i>	komule střídavolistá	Čína – Himaláje	
<i>Buxus sempervirens</i> 'Suffruticosa'	zimostráz vřdyzelený	Středomoří	BRZ
<i>Campsis radicans</i>	křivouš kořenující	Severní Amerika	BRZ
<i>Carpinus betulus</i> 'Fastigiata'	habr obecný	domácí kultivar	TPC, HZT
<i>Castanea sativa</i>	kaštan jedlý	Středozeří	TPC, ZT
<i>Catalpa bignonioides</i>	katalpa trubačovitá	Severní Amerika	BRZ
<i>Cercis siliquastrum</i>	zmarlika jidášova	východní Středomoří	BRZ
<i>Clematis viticella</i>	plamének	kultivar	ZT
<i>Clematis integrifolia</i>	plamének	kultivar	ZT
<i>Clematis tangutica</i>	plamének	kultivar	ZT
<i>Clematis flammula</i>	plamének	kultivar	ZT
<i>Clematis</i> × <i>jackmanii</i>	plamének	kultivar	ZT
<i>Clematis montana</i> 'Rubens'	plamének	kultivar	ZT
<i>Cotoneaster horizontalis</i>	sklalník rozprostřený	jihovýchodní Evropa	N
<i>Cotoneaster</i> 'Dammerii'	sklalník	jihovýchodní Evropa	TPC
<i>Cotoneaster dielzianus</i>	sklalník	jihovýchodní Evropa	TPC
<i>Cotoneaster multiflorus</i>	sklalník	jihovýchodní Evropa	TPC
<i>Cotoneaster salicifolius</i> 'Gnom'	sklalník	jihovýchodní Evropa	TPC
<i>Cupressocyparis leylandii</i>	cypřišovec Leylandův	Anglie	HZT
<i>Cupressus sempervirens</i>	cypřiš pravý	východní Středomoří	BRZ
<i>Eleagnus angustifolius</i>	hlošina úzkolistá (česká oliva)	Středozeří	HZT
<i>Fagus sylvatica</i> 'Pendula'	Buk lesní převislý	domácí kultivar	HZT
<i>Ficus carica</i>	fíkovník smokvoň	jihovýchodní Asie, Balkán a jižní Španělsko	BRZ
<i>Fraxinus ornus</i>	jasan ztepilý	Severní Amerika	ZT
<i>Ginkgo biloba</i>	jinan dvoulaločný	východní Asie	N
<i>Gleditsia triacanthos</i>	dřezovec trojtrnný	Severní Amerika	N, ZT
<i>Hibiscus syriacus</i>	ibišek syrský	Čína, Malá Asie	N
<i>Hydrangea arborescens</i> 'Annabelle'	hortenzie stromovitá	Severní Amerika	BRZ, TPC

<i>Hydrangea macrophylla</i> 'Alba'	hortenzie velkolistá	východní Asie, Japonsko	BRZ, ZT
<i>Hydrangea paniculata</i> 'Grandiflora'	hortenzie latnatá	východní Asie, Japonsko	BRZ, ZT
<i>Hydrangea paniculata</i> 'Unique'	hortenzie latnatá	východní Asie, Japonsko	BRZ
<i>Hypericum</i> × 'Hidcote'	třezalka	jihovýchodní Evropa	BRZ, TPC
<i>Hypericum hoockerianum</i>	třezalka	jihovýchodní Evropa	BRZ, TPC
<i>Juglans nigra</i>	ořešák černý	Severní Amerika	ZT
<i>Kolkwitzia amabilis</i>	kolkwitzie půvabná	Středozeemí	HZT
<i>Laburnum anagyroides</i> 'Wosii'	štědřenec odvislý	jižní Evropa	BRZ, TPC
<i>Ligustrum ovalifolium</i>	ptačí zob vejčitý	Japonsko	HZT
<i>Ligustrum vulgare</i> 'Atrovirens'	ptačí zob obecný	domácí kultivar	HZT
<i>Liriodendron tulipifera</i>	liliovník tulipánokvětý	Severní Amerika	HZT
<i>Lonicera caprifolium</i>	zimolez kozí list (růže z Jericha)	domácí druh	TPC
<i>Lonicera peryclymenum</i>	zimolez ovíjivý	domácí druh	TPC
<i>Magnolia</i> × <i>soulangeana</i>	šácholan Soulangeanův	východní Asie, Čína	TPC
<i>Malus floribunda</i>	jabloň mnohokvětá	Japonsko	HZT
<i>Mespilus germanica</i>	mišpule německá	východní Evropa	BRZ, ZT
<i>Parthenocissus quinquefolia</i> 'Engelmannii'	loubinec pětistý	Severní Amerika	TPC
<i>Parthenocissus tricuspidata</i>	přísavník trojlaločný	východní Asie	BRZ
<i>Paulownia tomentosa</i>	pavlovnice plstnatá	Japonsko	HZT, VZT
<i>Persea americana</i>	hruškovec přeladný (avokádo)	Střední Amerika	VZT
<i>Philadelphus coronarius</i>	pustoryl vonný	jižní Alpy	HZT, ZT
<i>Pinus nigra</i> subsp. <i>pallasiana</i>	borovice krymská	Balkán, jižní Karpaty, Krym	TPC, ZT
<i>Pinus nigra</i> 'Caramanica'	borovice krymská	Balkán, jižní Karpaty, Krym	TPC, ZT
<i>Poncirus trifoliata</i>	citronovník trojlistý	jižní Evropa	1 C, E, BRZ
<i>Potentilla fruticosa</i> 'Goldfinger'	mochna křovitá	kultivar	TPC
<i>Potentilla fruticosa</i> 'Goldfinger Alba'	mochna křovitá	kultivar	TPC
<i>Prunus cerasifera</i> 'Globosa'	myrobalán	kultivar – Sibiř, Kavkaz, severní Balkán	HZT, TPC
<i>Punica granatum</i>	marhaník obecný (granátové jablko)	Írán a Turkmenistán	BRZ
<i>Pyracantha coccinea</i>	hlohyně šarlatová	Přední Asie	VZT
<i>Quercus robur</i> 'Fastigiata'	dub letní	kultivar	HZT
<i>Rhodotypos scandens</i> 'Makino'	růžovec bělokvětý	východní Asie	HZT
<i>Robinia hispida</i>	trnovník srstnatý	Severní Amerika	N

<i>Rosa</i> 'Eden Rose 85'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Ingreid Bergmann'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Marechal Niel'	růže	kultivar	HZT
<i>Rosa</i> 'Wetersener Klosterrose'	růže	kultivar	HZT, ZT
<i>Rosa</i> 'Sebastian Kneipp'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'William Shakespeare 2000'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'Jubilee Celebration'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'Harlow Carr'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'Westerland'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'Pink Claud'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'Apricot Parfait'	růže	kultivar	BRZ, ZT
<i>Rosa</i> 'Komtesse de Segur'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Big Purple'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Valencie'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Candelight'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Graham Thomas'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Gold Reef'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'New Dawn'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Allgold'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Celine Delbard'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Diadem'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Jitka'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Lilli Marleen'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Orange Sensation'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Orléans de la Maison'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Permite Poulsen'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Royal Gold'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa</i> 'Schneewittchen'	růže	kultivar	BRZ
<i>Rosa moyesii</i>	růže	kultivar	HZT
<i>Rosa</i> 'Máňa Böhmová'	růže	kultivar	HZT
<i>Rosa</i> 'Schnewaltzer'	růže	kultivar	HZT
<i>Rosa</i> 'Casino'	růže	kultivar	HZT, ZT
<i>Rosa</i> 'Dune'	růže	kultivar	HZT, ZT
<i>Rosa</i> 'Red The Fairy'	růže	kultivar	HZT
<i>Rosa</i> 'Pink The Fairy'	růže	kultivar	HZT
<i>Rosa</i> 'Wit The Fairy'	růže	kultivar	HZT
<i>Salvia lavandulifolia</i>	šalvěj levandulolistá	kultivar	HZT
<i>Sophora japonica</i>	jerlín japonský	východní Asie	HZT
<i>Spirea × arguta</i>	tavolník význačný	jihovýchodní Evropa	TPC

<i>Spiraea × bumalda</i> 'Anthony Waterer'	tavolník	východní Asie	TPC
<i>Spirea douglasii</i> 'Rosea'	tavolník Douglasův	Severní Amerika	TPC
<i>Spirea bilardii</i> 'Triumphans'	tavolník	jihovýchodní Evropa	TPC
<i>Spirea × vanhouttei</i>	tavolník Van Houteův	jihovýchodní Evropa	TPC
<i>Syringa vulgaris</i> 'Chinensis'	šerík obecný	jihovýchodní Evropa	HZT
<i>Tamarix gallica</i>	tamaryšek francouzský	Středozeří	HZT
<i>Thuja orientalis</i>	zerav východní	Asie - Čína	TPC
<i>Viburnum opulus</i> 'Nanum'	kalina	kultivar	TPC, BRZ
<i>Viburnum opulus</i> 'Sterile'	kalina	kultivar	BRZ
<i>Viburnum rhytidophyllum</i>	kalina vrásčitolistá	Čína	N
<i>Viburnum tinus</i>	kalina	jihovýchodní Evropa	BRZ



Skalní vápencová step pod severní terasou (foto Milada Rigasová)

Trvalky a letničky selských předzahrádek		Označení záhonu nebo umístění v parku
Latinský název	Český název	
<i>Aconitum carmichaelii</i> 'Arendsii'	oměj	1 A, D
<i>Aconitum napellus</i>	oměj šalamounek	1 A, D
<i>Achillea filipendulina</i> 'Cloth of Gold'	řebříček tužebnikolistý	1 A, D
<i>Achillea millefolium</i> 'Cerise Queen'	řebříček obecný	1 A, D
<i>Achillea millefolium</i> 'Paprika'	řebříček obecný	1 A, D
<i>Achillea millefolium</i> 'Veronika'	řebříček obecný	1 A, D
<i>Achillea ptarmica</i> 'Florepleno'	řebříček bertrám	1 A, D
<i>Achillea tomentosa</i> 'Aurea'	řebříček plstnatý	HZT
<i>Alchemilla mollis</i> 'Thriller'	kontryhel měkký	1 A, D
<i>Alyssum saxatile</i> 'Florepleno'	tařice skalní	HZT
<i>Amaranthus caudatus</i>	laskavec ocasatý (letnička)	1 A, D
<i>Anemone × hybrida</i> 'Andrea Atkinson'	pryskyřník	1 A, D
<i>Anemone × hybrida</i> 'Richard Ahrends'	pryskyřník	1 A, D
<i>Anemone × hybrida</i> 'Rotkäpchen'	pryskyřník	1 A, D
<i>Aquilegia vulgaris</i> 'Bidermeier'	orlíček obecný	1 A, D
<i>Bellis perennis</i>	sedmikráska obecná	1 A, D
<i>Calendula arvensis</i>	měsíček rolní (letnička)	1 A, D
<i>Calendula officinalis</i>	měsíček lékařský (letnička)	1 A, D, HZT
<i>Centaurea cyanus</i>	chrpa (kultivar)	HZT
<i>Cerastium × biebersteinii</i>	rožec Biebersteinův	HZT
<i>Cerastium incana</i>	rožec	HZT
<i>Coreopsis grandiflora</i> 'Badengold Sunray'	krásnoočko velkokvěté	1 A, D
<i>Coreopsis verticillata</i>	krásnoočko	1 A, D, HZT
<i>Consolida orientalis</i>	ostrožka východní (letnička)	1 A, D
<i>Cosmos sulphures</i>	krásenka sírožlutá (letnička)	1 A, D
<i>Cosmos bipinnatus</i>	krásenka (letnička)	HZT
<i>Cheiranthus cheiri</i>	chejrvonný (zimní fiala)	1 A, D
<i>Delphinium grandiflorum</i>	stračka velkokvětá	1 A, D
<i>Delphinium elatum</i>	stračka vyvýšená	1 A, D
<i>Dicentra spectabilis</i>	srdcovka nádherná	1 A, D
<i>Dicentra spectabilis</i> 'Alba'	srdcovka nádherná	1 A, D
<i>Digitalis grandiflora</i>	náprstník velkokvětý	1 A, D
<i>Digitalis rubrum</i>	náprstník nachový	1 A, D

<i>Digitalis purpurea</i> 'Foxy Hybrids'	náprstník nachový	1 A, D
<i>Digitalis lutea</i>	náprstník žlutý	1 A, D
<i>Echinacea purpurea</i> 'Alba'	třapatka nachová	1 A, D
<i>Echinacea purpurea</i> 'Magnus'	třapatka nachová	1 A, D
<i>Echinacea purpurea</i> 'Whitte Swan'	třapatka nachová	1 A, D
<i>Eubhorbia polychroma</i>	prýšec mnohobarvý	1 A, C, D
<i>Fritillaria meleagris</i>	řebčík kostkovaný	1 A, D
<i>Gypsophila paniculata</i> 'Rosenschleier'	šater latnatý	HZT, TPC
<i>Gypsophila elegans</i>	šater sličný	HZT
<i>Heliopsis helianthoides</i> 'Mars'	janeba drsná	1 D
<i>Helleborus niger</i>	čemeřice černá	1 A, D
<i>Helenium autumnale</i> 'Flammenrad'	záplevák	1 A, D
<i>Hemerocallis</i> 'Ice Carnival'	denivka	1 A, D
<i>Hemerocallis</i> 'Sammy Russell'	denivka	1 A, D
<i>Hemerocallis</i> 'Happy Returns'	denivka	1 A, D
<i>Hemerocallis</i> 'Stella d'Oro'	denivka latnatá	1 A, D
<i>Hosta coerulea (ovata)</i>	bohyška modrofialová	1 A, D
<i>Hosta undulata</i> 'Erromena'	bohyška	1 A, D
<i>Hosta sieboldiana</i> 'Elegans'	bohyška Sieboldova	1 A, D
<i>Lavandula angustifolia</i> 'Dwarf Blue'	levandule lékařská	BRZ, VZT, TPC, ZT
<i>Lavandula angustifolia</i> 'Hidcote Blue Strain'	levandule lékařská	BRZ, VZT, TPC
<i>Leucanthemum maximum</i> 'Brodway Lights'	kopretina velkokvětá	1 A, D
<i>Leucanthemum maximum</i> 'Silver Princess'	kopretina velkokvětá	1 A, D
<i>Leucanthemum maximum</i> 'Snow Lady'	kopretina velkokvětá	1 A, D
<i>Liatris spicata</i>	šuškarda klasnatá	1 A, D
<i>Liatris spicata</i> 'Alba'	šuškarda klasnatá	1 A, D
<i>Lilium aurantiacum</i>	lilie cibulkonosná	1 A, D
<i>Lilium candidum</i>	lilie bílá	1 A, D
<i>Lilium marthagon</i>	lilie zlatohlavá	1 A, D
<i>Linum perenne</i>	len vytrvalý	1 A, D
<i>Linum sativum</i>	len setý	HZT
<i>Lysimachia punctata</i>	vrbina tečkovaná	1 A, D
<i>Lysimachia punctata</i> 'Alexander'	vrbina tečkovaná	1 A, D

<i>Lupinus hybridus</i> 'Galery Mix'	vlčí bob mnoholistý	1 A, D
<i>Malva moschata</i>	sléz pižmový	TPC
<i>Malva sylvestris</i>	sléz lesní	TPC
<i>Malope trifida</i>	slezovka trojklaná	TPC
<i>Monandra didyma</i>	monandra dvoumocná	1 A, D
<i>Narcissus poeticus</i>	narcis bílý	1 A, D
<i>Narcissus pseudonarcissus</i>	narcis žlutý	1 A, D
<i>Nigella damascena</i>	černucha damažská	1 A, D
<i>Oenothera macrocarpa</i> 'Missouriensis'	pupalka missurijská	1 A, D
<i>Origanum vulgare</i> 'Nanum'	dobromysl obecná	1 H
<i>Paeonia lactiflora</i> 'Sarah Bernhardt'	pivoňka bělokvětá	1 A, D
<i>Paeonia lactiflora</i> 'Etienne Machin'	pivoňka bělokvětá	BRZ, VZT
<i>Paeonia lactiflora</i> 'Kelways Glorious'	pivoňka bělokvětá	BRZ, VZT
<i>Paeonia lactiflora</i> 'Lady Alexandra Duff'	pivoňka bělokvětá	BRZ, VZT
<i>Paeonia officinalis</i> 'Rubra Plena'	pivoňka lékařská	1 A, D
<i>Paeonia suffruticosa</i>	pivoňka keřovitá	BRZ, VZT
<i>Papaver orientale</i> 'Allegro'	mák východní	1 A, D
<i>Phlox paniculata</i> 'Orange Perfection'	plamenka latnatá	1 A, D
<i>Phlox paniculata</i> 'Hochgesang'	plamenka latnatá	1 A, D
<i>Phlox paniculata</i> 'Fujiyama'	plamenka latnatá	1 A, D
<i>Physostegia virginiana</i> 'Alba'	řetězovka virginská	1 A, D
<i>Physostegia virginiana</i> 'Vivid'	řetězovka virginská	1 A, D
<i>Rudbeckia fulgida</i> 'Goldsturm'	rudbekie	1 A, D
<i>Rudbeckia laciniata</i> 'Goldkugel'	rudbekie	1 A, D
<i>Rudbeckia hirta</i>	rudbekie	HZT
<i>Rudbeckia sulivanti</i>	rudbekie	HZT
<i>Salvia nemorosa</i> 'Blauhügel'	šalvěj hajní	1 A, D
<i>Santolina chamaecyparissus</i>	svatolina cypřišková	1 A, D
<i>Sidalcea candida</i>	sidalcea	1 A, D
<i>Sidalcea oregana</i> 'Brilant'	sidalcea	1 A, D
<i>Sedum spectabile</i> 'Carl'	rozchodník nádherný	1 A, D
<i>Sedum spurium</i> 'Herbstfreude'	rozchodník kavkazský	1 A, D

<i>Tagetes patula</i>	aksamitník rozkladitý (letnička)	1 A, D
<i>Tagetes tenuifolia</i>	aksamitník jemnolistý (afrikán, letnička)	1 A, D
<i>Thymus praecox</i> 'Atropurpurea'	mateřídouška časná	2
<i>Tradescantia virginiana</i>	podeňka virginská	1 A, D
<i>Tradescantia virginiana</i>	podeňka	1 A, D
<i>Tulipa gesnerana</i>	tulipán zahradní	1 A, D
<i>Tulipa sylvestris</i>	tulipán lesní	1 A, D
<i>Veronica spicata</i> 'Blue Carpet'	rozrazil klasnatý	1 A, D
<i>Veronica prostrata</i> 'Nestor'	rozrazil rozprostřený	1 A, D
<i>Yucca gloriola</i>	juka nádherná	1 A, D
<i>Zizia elegans</i>	ostálka sličná (letnička)	1 A, D



Skalní vápencový step a teplomilný květnatý trávník na druhém zámeckém nádvoří (foto Milada Rigasová)

Milada Rigasová

A guide to exposition of botany at the Mikulov chateau

In 2000 a new stable botany exhibition was opened in the Mikulov chateau garden, which enriched the tour offer with another thematic section. It introduces the visitor to the plants of rocky calcareous steppe and flowering grassland of the bio-geographic region of Pannonia. Indigenous and foreign herbs, shrubs, trees and their cultivars are a part of the general composition of the chateau garden. These can be found not only in the botanical and rose gardens and the main garden terrace at the southern and eastern wings of the chateau, but also in the courtyards, on the eastern garden terrace and the narrow terraces fringing the access paths to the chateau.

The aim of this article is to present the visitor with a more-or-less complete list of the individual species of plants including their location within the chateau grounds and thus evaluate the possible use of the botany exhibition for both the tourists and the pupils of local schools. This aid for an easier location and identification of individual species of plants will be presented in a form of informative panels at the entrance points to the chateau near the main square and the synagogue.